

L'ENSEMBLE DU CARRÉ SAINT-LOUIS

et SHEN QI

15 août 2007

21 h

L'Ensemble du Carré Saint-Louis propose un quintette composé d'un erhu, d'une flûte traversière, d'une guitare classique, d'une contrebasse et d'un saxophone.

Les pièces occidentales et orientales interprétées par cette combinaison instrumentale offrent une expression artistique renouvelée, dans laquelle fusionnent deux cultures.



PROGRAMME

- Petit prélude imaginaire** d'après John Lennon
"All we are saying is give peace a chance !"
1. **Early one morning** Renaissance anglaise (XVI siècle)
"Early one morning, just as the sun was rising,
I heard a maid sing in the valley below ..."
2. **Danse de Yao** Musique traditionnelle chinoise
-
3. **An Die Musik (À la musique)** Franz Schubert (1797 – 1828)
"O gracious art (music), how often in life's grayest hours
When darkness swirled all around me,
Have you rekindled the warmth of love in my heart ,
And lifted me to a better world ... thank you..."
4. **I Am Calling You (Baghdad Café)** Bob Telson / J. Steele
"I am calling you, can't you hear me, I am calling you ..."
5. **Haru No Umi (La Mer au printemps)** Michio Miyagi (1896 – 1956) Japon
-
6. **Suite du film "The Mission"** Ennio Morricone
a) Gabriel's Oboe, b) Ave Maria Guarani, c) Brothers, d) Gabriel's Oboe
7. **In a Sentimental Mood** Duke Ellington (1899-1974)
-
8. **Sheebag and Sheemore** O'Carolan (1670-1738) Irlande
9. **N'Importe où** Guy Richer
" N'Importe où, par un fil qui nous lie,
un courant s'établit entre nous ... "
10. **La Course des chevaux** Musique traditionnelle chinoise
-
11. **'Round Midnight** Thelonious Monk (1917-1982)
12. **Both Sides Now** Joni Mitchell
" Rows and floes of angel hair, and ice cream castles in the air,
And feather canyons everywhere, I've looked at clouds that way.
But now they only block the sun, they rain and snow on everyone,
So many things I would have done but clouds got in my way...
I've looked at life from both sides now, from up and down, and still somehow.
It's life's illusions I recall, I really don't know life at all. "
13. **Démon** Guy Richer (texte - France Bonneau)
" Tu es le démon en moi, je te dis merci,
toi qui sait ouvrir la voie de mes folles envies ..."
14. **Journée de bonheur** Musique traditionnelle chinoise
-
15. **Imagine** John Lennon
" Imagine all the people, living life in peace.
You may say I'm a dreamer but I'm not the only one
But I hope some day you'll join us
and the world will live as one !
All we are saying is give Peace a chance,
All we are saying is give Peace a chance !!! "

MUSICIENS : Robert O'Callaghan, flûte traversière, **Shen Qi**, erhu, **Sydney Vrana**, guitare
Guy Richer, contrebasse, **Adam O'Callaghan**, saxophone

Arrangements de Robert O'Callaghan, sauf pièces 8, 9 et 13 arrangements de Guy Richer.